

Artículo

Contar y Contarse Las Lajas: Investigación Visual para la Documentación del Patrimonio Arquitectónico

To tell and be told Las Lajas. Visual research for the documentation of architectural heritage

Roberto Lembo¹, Massimo Leserri², Gabriele Rossi³, Caterina Montanaro⁴

¹ PhD Architect
roberto.lembo@unifi.it

² Assistant Professor
Polytechnic of Bari
massimo.leserri@poliba.it

<https://orcid.org/0000-0002-7153-0290> 

³ Full Professor
gabriele.rossi@poliba.it

<https://orcid.org/0000-0003-2425-6476> 

⁴ Architect Student
catia.montanaro@gmail.com

<https://doi.org/10.56205/mim.4-4.6>

Recibido
17/10/23
Aprobado
04/12/23
Publicado
15/07/24

Mimesis.jsad
ISSN 2805-6337



EDITORIAL
Environment & Technology
Foundation

Resumen/Abstract

Se experimenta el uso de la investigación visual en el ámbito de la documentación del patrimonio arquitectónico, empleando las técnicas más avanzadas de levantamiento digital para adquirir datos de manera cada vez más rigurosa necesarios para la comprensión de los edificios. La investigación visual, más arraigada en otros campos disciplinarios para documentar y adquirir datos, se combina con las actividades de levantamiento con el objetivo de representar el patrimonio arquitectónico desde múltiples perspectivas en sus significados más profundos, capturando aspectos inmateriales relacionados con los lugares, funciones y percepciones experimentadas en su interior. La construcción de un espectro de información más amplio representa un nivel adicional de detallar significados más complejos, siendo útil para evaluar opciones de intervención adaptativa, enriquecer e innovar el producto final de la documentación.

The use of visual research is being experimented with in the field of architectural heritage documentation, employing advanced digital survey techniques to acquire increasingly precise data for understanding buildings. Visual research, more commonly employed in other disciplinary fields for documentation and data acquisition, is integrated into survey activities with the aim of representing architectural heritage from multiple perspectives, capturing intangible aspects related to places, functions, and perceptions experienced within. Constructing a broader spectrum of information represents an additional level of detailing deeper meanings, proving useful in weighing adaptive intervention choices, enriching, and innovating the final documentation product.

Palabras clave: Levantamiento digital, Metodologías cualitativas, Video participativo, Patrimonio de la UNESCO.

Key words: Digital survey, Qualitative methodologies, Participatory video, UNESCO Heritage.



Introducción

Este estudio presenta cómo, junto al levantamiento arquitectónico que, mediante las técnicas digitales más actualizadas, permite adquirir datos de manera cada vez más rigurosa para la documentación de los bienes arquitectónicos, se puede experimentar con la eficacia de los instrumentos de investigación visual para adquirir datos con los cuales representar y narrar la arquitectura en sus significados más profundos, capturando aspectos inmateriales que se relacionan con la vida de los edificios en relación con las personas que se mueven en su interior.

Raccontare e raccontarsi LAS LAJAS

Un video partecipativo realizzato con lo smartphone

- Inquadramento metodologico;
- costruzione del gruppo;
- Inquadramento del contesto, raccolta di punti di vista, individuazione delle problematiche, suggestioni, spunti;
- Fasi di documentazione del Santuario;
- condivisione dei contenuti prodotti;
- revisione e catalogazione dei materiali prodotti;
- montaggio tecnico preliminare;
- montaggio condiviso;
- riflessioni e valutazioni, proposte di modifica;
- Rielaborazione/ricalibrazione;
- pianificazione di eventi e azioni per la disseminazione dei risultati.



Figura 1. Diapositiva extraída de una lección preparatoria para la construcción de documentación visual.

Estado del arte

Las imágenes muestran muchas y diversas interpretaciones del mundo, y dependiendo de cómo se utilicen en la actividad de investigación, permiten leer, estudiar y analizar la realidad con propósitos y modalidades diferentes. Las imágenes constituyen un almacén de información recopilada en diversas formas, a las que se agregan significados complejos y estratificados. Una sola imagen es capaz de recopilar simultáneamente la arquitectura urbana, el sistema de transporte, las actividades comerciales, las interacciones sociales y el uso del suelo (Bignante, 2011). Los métodos visuales resultan útiles para investigar las transformaciones socioculturales a nivel global, explorar fenómenos nuevos, plantear interrogantes inéditos y ofrecer interpretaciones plausibles.

Esto se debe a que son capaces de producir datos originales que de otra manera no se podrían obtener. El papel de las imágenes en la construcción de relaciones colaborativas entre el investigador y los sujetos de la investigación, que participan directamente en la producción subjetiva de fotografías o videos, es de máxima importancia en el ámbito de la antropología visual (Frisina, 2013). Varios académicos han abordado las potencialidades y limitaciones del uso de la herramienta de video para la interpretación y las acciones en temas urbanos. El video puede entenderse como un proyecto que, con un lenguaje simplificado, narra y expresa un juicio sobre la realidad a la que se refiere, mostrando cómo asociar a un lugar la idea de una perspectiva o de una oportunidad.

Experiencias educativas e investigativas muestran cómo el video puede innovar las herramientas del proyecto, resaltando la importancia del relato colectivo realizado a través de imágenes en movimiento utilizadas como herramienta de

proyecto en las transformaciones del espacio habitado, mostrando la eficacia de las imágenes en la construcción compartida de decisiones transformadoras y ofreciendo posibilidades de diseño que de otro modo no se obtendrían (Ciacci, 2011). El video proporciona retroalimentación inmediata y auténtica en el contexto del compromiso comunitario. Muestra lugares y espacios en los que alguien se mueve, permite transmitir emociones, lenguajes corporales y relaciones que no se pueden representar fácilmente con otros medios; el uso de imágenes resulta eficaz para narrar personajes y lugares y asume el papel de una herramienta catalizadora de la interacción social en los procesos de planificación (Sandercock y Attili, 2010). En el campo de la investigación arquitectónica, algunos académicos abordan la arquitectura contemporánea analizando las formas comunicativas del proyecto, destacando el papel del video en arquitectura y las múltiples relaciones que la arquitectura establece con la comunicación y los medios (Brizzi, 2006, 2009). Hay plataformas en línea de intercambio de videos de arquitectura que dan cuenta de este enfoque.

En la construcción de visiones para el diseño de la ciudad y el territorio, son frecuentes los estudios que intentan superar las barreras entre las disciplinas, integrando a las metodologías cuantitativas tradicionales de investigación del espacio, enfoques cualitativos tomados de la sociología y la antropología, como el uso de historias de vida, entrevistas en profundidad, observación participante y de la investigación-acción, que, a menudo utilizan el video como herramienta privilegiada. Esfuerzos para abrirse a la dimensión inmaterial y metodológica de carácter cualitativo en el intento de “despegar la ciudad de piedra de la ciudad de los hombres”: Algunas líneas de investigación, desde las de Geddes (1970) y Mumford (1954; 1994), aunque nunca lograron volverse predominantes, siempre han atravesado la urbanística, volviendo la atención a las dimensiones sociales y las condiciones de vida en la ciudad. Incluso en la década de 1960, Kevin Lynch (1964) y Jane Jacobs (2000) llevaron a cabo investigaciones que, aunque diferentes entre sí, constituyeron un intento de integrar enfoques más atentos a la dimensión física y material de la ciudad con aquellos más atentos a la dimensión social y experiencial. Kevin Lynch valoró los aportes de la psicología perceptiva, mientras que Jane Jacobs profundizó en las dinámicas sociales y de vida en relación con los lugares y contextos urbanos (Cellamare, 2011).

COSA FAREMO?

«Una narrazione, il filo di un discorso e qualcosa che accade e/o che si muove al suo interno tutto ciò **fa vivere** di vita propria **le inquadrature ferme**» (Frederick Wiseman, 2020)

<https://youtu.be/wYzrOdgre-U>

Proveremo a censire tutto ciò che si muove dentro la nostra inquadratura e colpisce lo sguardo e l'udito:

- Persone (turisti, fedeli, addetti, lavoratori, noi) attività,
- Preghiera,
- Eventi,
- Acqua,
- Teleferica.

«**Sto fermo. Attendo che avvenga qualcosa**»

La documentazione visuale include i rumori che accompagnano ciò che si muove dentro e fuori dall'inquadratura.

I rumori faranno parte del racconto. **Raccontano.**



Figura 2. La construcción del video.

Metodología

En el caso aplicativo, se realizó un video participativo que documenta el sitio del santuario de Las Lajas, en la región colombiana de Nariño, a través de las filmaciones realizadas en el mes de febrero de 2023, durante el levantamiento de la basílica neogótica de la Virgen del Rosario. Con técnicas digitales, se pueden aplicar algunas modalidades de adquisición de datos métricos destinados a la formación de una base de datos con la cual documentar y representar de manera inédita, dadas las lagunas documentales identificadas en la investigación inicial, un paisaje cultural que debe ser protegido por su complejidad semántica.

Desde un punto de vista metodológico, la investigación tiene como objetivo desarrollar un flujo de trabajo experimental inédito para construir un sistema abierto de datos verificable e implementable relacionado con un bien cultural ubicado en Colombia y destinado a la propuesta de candidatura ante la UNESCO por parte del Ministerio de Cultura colombiano. El objetivo de la investigación visual es acompañar un enfoque dirigido a la representación cinematográfica de los significados más profundos de la arquitectura, configurando un palimpsesto de información adicional que se puede integrar en el complejo sistema de representación gráfica final. Esta dimensión antropológica relacionada con la vida, las funciones, la percepción de los habitantes, fieles, usuarios, y operadores puede añadirse a la documentación del contexto particular. En el ámbito del levantamiento del santuario de Las Lajas, se llevó a cabo un video participativo con los estudiantes de arquitectura del laboratorio de tesis del Politécnico de Bari.

El video participativo es un conjunto de técnicas codificadas que permite a un grupo de personas, incluso no profesionales, unirse y realizar una película sobre un tema específico o un problema conflictivo que afecta a su comunidad. La idea base es que realizar un video sea fácil, accesible y un método óptimo para reunir a las personas, explorar problemas, expresar preocupaciones o simplemente ser creativos y contar historias. El video participativo utiliza la comunicación visual para involucrar y registrar una gama más amplia de perspectivas; tiene como objetivo desarrollar habilidades prácticas que permitan a los participantes producir un conocimiento más profundo sobre sí mismos y sobre lo que es más relevante para sus comunidades; se muestra como un catalizador eficaz en el proceso participativo, donde la narración y la discusión del proceso de toma de decisiones pueden ser clave para desarrollar aún más los proyectos iniciados (Lembo, 2021).

QUALI STRUMENTI?

Lo smartphone per la documentazione visuale.

- Condividere le potenzialità di uno strumento a portata di tutti.
- Uniformare settaggi e tipologie della ripresa su iPhone di tutti i partecipanti.
- Tendere alla realizzazione di filmati brevi.
- Prediligere la fissità del punto di ripresa, per realizzare visioni documentarie.



Figura 3. Las herramientas para la construcción del video participativo.

Antes de la actividad de campo, se llevó a cabo una preparación en cuanto a las reglas de filmación y se estableció un proyecto de video participativo que se llevaría a cabo con un dispositivo móvil. La preparación previa permitió obtener filmaciones uniformes entre los diferentes participantes, ajustándolos a las mismas configuraciones de audio y video, también con el fin de facilitar las operaciones posteriores de montaje y posproducción, que son una etapa fundamental para la restitución final del filme. Cada camarógrafo tiene la tarea de realizar filmaciones horizontales de corta duración, máximo veinte segundos, y para garantizar una buena calidad de audio, se utilizan los micrófonos de los auriculares o micrófonos inalámbricos. Todos los participantes en la investigación participaron en la realización de las filmaciones en la doble función de realizadores y actores, entrevistando y narrando, a través de diferentes puntos de vista, las

Figura 4. Resultados. Algunos fotogramas extraídos del Video participativo realizado en Las Lajas en febrero de 2023



características intrínsecas del lugar, los aspectos inmateriales que lo caracterizan fuertemente y que solo a través de la experiencia y la mirada directa pueden hacerse visibles. Las filmaciones se extendieron también al contexto circundante, a los habitantes, operadores, fieles y a la relación entre ellos y el Santuario.

El sitio se caracteriza por la frecuencia diaria de numerosos peregrinos, razón por la cual el fenómeno del peregrinaje y las prácticas relacionadas fueron uno de los principales temas que se intentaron destacar. Los peregrinos, operadores y habitantes fueron filmados y entrevistados. El uso de esta metodología resultó muy eficiente para resaltar todo lo que el levantamiento no puede mostrar, es decir, todo lo que se mueve y da vida al lugar. El video cuenta cada momento de la experiencia: las expectativas antes de partir, el encuentro con los referentes, la primera exploración del lugar, el inicio de las operaciones de levantamiento con la colocación de los objetivos, las impresiones al final del día sobre el reconocimiento del trabajo realizado. Cada participante proporcionó una breve introducción personal, una descripción del contexto, del proyecto de levantamiento y una evaluación final del proceso. La elección de utilizar esta metodología quiere resaltar cómo puede integrarse con otras metodologías de trabajo comúnmente utilizadas. En el caso de la investigación sobre el Santuario de Las Lajas, otro objetivo es evidenciar las percepciones de los peregrinos y visitantes, que son parte integral de la historia y la cultura del sitio, así como la de los residentes y trabajadores que se mueven dentro de él y le dan un significado profundo. La experimentación de la investigación a través de esta metodología tiene la ventaja adicional de respaldar el material a presentar para la candidatura como patrimonio de la UNESCO mediante documentación visual.

Resultados y Discusión

Los breves videos realizados enriquecen la documentación con componentes adicionales, ausentes en el levantamiento métrico del contexto donde se encuentra la basílica, mediante el uso de herramientas de investigación visual para facilitar un conocimiento más amplio e impulsar las decisiones para la conservación, protección y salvaguardia del sitio. Todo esto contribuye a mejorar las herramientas de levantamiento del patrimonio arquitectónico mediante la incorporación de metodologías de investigación visual, que han demostrado ser capaces de proporcionar nueva información con consecuentes tipos de representación de la realidad, construyendo nuevos escenarios y narrativas de gran eficacia. La compartición de lo producido permite a todos ver, escuchar y compartir las experiencias vividas por los habitantes, los fieles y los operadores involucrados en la actividad de levantamiento, así como por todas las personas que han inte-

CONTEXTO	ACTIVIDAD	METODOLOGÍA	RESULTADOS
Basílica de Nuestra Señora del Rosario de Las Lajas (Nariño, Colombia)	Estudio arquitectónico de la basílica, lugar de culto y peregrinación ubicado en el cañón formado por el río Guaitara	Utilización del video participativo como herramienta de investigación para la documentación del contexto de las actividades de levantamiento y de los sujetos involucrados. Cada participante realiza grabaciones con su propio teléfono inteligente, ajustando las configuraciones de filmación de manera uniforme, con tomas fijas de una duración máxima de 20 segundos, experimentando con las reglas básicas de composición fotográfica (primeros planos, paisajes, regla de los tercios). Montaje compartido de las grabaciones producidas.	Producción de 4 cortometrajes que narran el contexto y las actividades de levantamiento, la investigación visual y el proceso participativo en febrero de 2023. El video principal fue presentado en Sidney durante la 21ª Asamblea General Trienal de ICOMOS en septiembre de 2023.

Figura 5. Esquema del proceso de construcción de los videos, contexto, actividades, metodología de la narración, resultados.

rattato con la esperienza di documentazione. El video producido se convierte así en un proyecto que, con un lenguaje simplificado, narra la realidad a la que se refiere y muestra cómo asociar a un lugar la idea de una perspectiva u oportunidad.



QR CODE para visualizar el video

Referencias

- Bignante, E. (2011). *Geografia e ricerca visuale*. Laterza, Bari - Roma
- Brizzi, M. (2006). L'architettura sotto gli occhi di tutti / Everyone's Eyes on Architecture. En M. Guccione (Ed). *MAXXI*. Cantiere d'autore. Electa, Milano
- Brizzi, M. & Giaconia, P. (2009). *VISIONS*. Image Publishing
- Cellamare, C. (2011). Pratiche dell'abitare. La ricerca urbanistica e la «città degli uomini». *Etnografia e Ricerca Qualitativa*, IV(2), 306-316
- Ciacci, L. (2011). *Raccontar-si i progetti è necessario*. *IUAV: 103*. 1-2.
- Frisina, A. (2013). *Ricerca visuale e trasformazioni socioculturali*. UTET, Milano
- Lembo, R. (2021). *La ricerca visuale per l'implementazione delle metodologie qualitative negli strumenti della pianificazione. Il caso del margine urbano tra città e carcere*. [Tesi di dottorato], Università degli Studi di Firenze
- Sandercock, L. & Attili, G. (2010). *Multimedia explorations in urban policy and planning*. Springer